Τὸν τελευταῖον καιρὸν πολλὰ μηνύματα ἐκπέμπουν οἱ ἐπιστήμονες ἐρευνηταὶ ἀπὸ διάφορα μέρη τοῦ κόσμου διὰ τὴν καταπολέμησιν τοῦ ἐπαράτου καρκίνου. Ἂς εὐχηθῶμεν νὰ ἐφευρεθῇ τὸ συντομώτερον τὸ ἀποτελεσματικὸν φάρμακον κατὰ τῆς μάστιγος αὐτῆς.

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

Συναγερμὸν προεκάλεσεν ἡ θαυμασία πρωτοβουλία τοῦ Δήμου Πατρέων διὰ δενδροφυτεύσεις εἰς τὴν περιοχήν. Τοιαῦτα ἔργα ἀποδεικνύουν πολιτισμὸν καὶ τονώνουν τὰς ὡραίας ἐφέσεις, ποὺ ἐνυπάρχουν κυρίως εἰς τὴν Νεολαίαν.

Ο ΠΙΟ ΕΠΙΤΥΧΗΜΕΝΟΣ "ΕΜΠΟΡΙΚΑ" ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ

Ὁ Σόμερσετ Μὼμ ποὺ φεύγει ἀπὸ τὴ ζωὴ

Τὰ σπουδαιότερα διηγήματά του

Η ΚΟΡΗ ΤΟΥ ΤΟΥ ΕΙΧΕ ΚΑΜΕΙ ΑΓΩΓΗ ΔΙΕΚΔΙΚΟΥΣΑ ΤΗΝ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ!

ΑΘΗΝΑΙ.— «Ἀνθρωπίνη δουλεία» καὶ «Στὴν κόψι τοῦ ξυραφιοῦ» εἶναι οἱ δύο τίτλοι, ποὺ ἔρχονται στὸ νοῦ τοῦ Ἕλληνος φιλαναγνώστου, ὅταν ἀναφέρεται τὸ ὄνομα τοῦ διασήμου Ἄγγλου συγγραφέως Σόμερσετ Μώμ. Ἐκτός, ὅμως, ἀπὸ αὐτά, καὶ ἄλλα μυθιστορήματά του εἶναι γνωστὰ στὸ ἑλληνικὸ κοινό, ὅπως «Τὸ φεγγάρι κι' ἔξη πέννες», μυθιστορηματικὴ βιογραφία τοῦ Γκωγκέν. «Ὁ οἰκογενειακὸς φίλος», «Τὸ βαμμένο πέπλο» καὶ ἄλλα, καθὼς καὶ πολλὰ ἀπὸ τὰ διηγήματά του, ποὺ δημοσιεύθηκαν καὶ ξαναδημοσιεύονται κάθε τόσο, κυρίως στὰ περιοδικὰ ποικίλης ὕλης, ποὺ θέλουν νὰ περιλάβουν στὶς σελίδες τους καὶ ὕλη μὲ ἀνώτερες λογοτεχνικὲς ἀξιώσεις.

Γνωστὰ εἶναι ἐπίσης στὴν Ἑλλάδα πολλὰ θεατρικὰ ἔργα του, ὅπως: «Ἡ Θεατρίνα» καὶ τὸ περίφημο «Ἡ Βροχὴ» — διασκευή, ὄχι ἀπὸ τὸν ἴδιο, ἑνὸς μεγάλου διηγήματός του μὲ τὸν ἴδιο τίτλο — τὸ ὁποῖο πρωτοπαρουσίασε στὴν Ἀθήνα ἡ Μαρίκα Κοτοπούλη, ἐνῷ ἄλλα ἑρμηνεύθηκαν ἀπὸ τὴν Κατερίνα. Τέλος, ἔχουν προβληθῆ κι' ἐδῶ οἱ ταινίες «Κουαρτέττο» καὶ «Τρίο», μεταφορὲς στὴν ὀθόνη διηγημάτων τοῦ Μὼμ ποὺ τὰ σενάριά τους τὰ ἔγραψε ὁ ἴδιος ἀλλάζοντας σὲ μερικὰ τὴν πλοκή.

Ὡς θεατρικὸς συγγραφεὺς ἀπέκτησε τὴν πρώτη φήμη του στὶς ἀρχὲς τοῦ αἰῶνος, στὸ Λονδῖνο καὶ στὴν Ἀμερική, ὁ Σόμερσετ Μώμ, ὁ ὁποῖος συνετέλεσε μὲ τὰ θεατρικὰ ἔργα του στὴν ἐπανεμφάνισι τῆς κωμωδίας ἠθῶν στὴ σκηνή. Μετὰ τὸ 1930 ὅμως ἀφωσιώθηκε κυρίως στὸ ἀφηγηματικὸ εἶδος καὶ ἔγραψε 20 μυθιστορήματα καὶ 100 περίπου διηγήματα. Ἔπειτα ἐγκατέλειψε καὶ τὸ εἶδος αὐτὸ καὶ μετὰ τὸ 1950 ἔγραφε κυρίως δοκίμια καὶ ἀπομνημονεύματα. Τὰ ἔργα του αὐτὰ εἶναι ὅμως λιγώτερο γνωστὰ στὴν Ἑλλάδα καὶ μόνο στοὺς λογοτεχνικοὺς κύκλους.

Ὁ Οὐΐλλιαμ Σόμερσετ Μὼμ γεννήθηκε τὸ 1874 στὸ Παρίσι, ὅπου ἔζησε τὰ παιδικὰ χρόνια του καὶ ἀπέκτησε τὴν πρώτη μόρφωσί του, σχεδὸν ἀποκλειστικὰ γαλλική. Ὀκτὼ ἐτῶν ἔχασε τὴ μητέρα του καὶ ὕστερα ἀπὸ δύο χρόνια τὸν πατέρα του. Τότε τὸν πῆρε κοντά του στὴν Ἀγγλία—ὅπου καὶ συμπλήρωσε ἀγγλικὰ τὴ μόρφωσί του —ἕνας θεῖος του παπᾶς. Ἀσθενικὸς καὶ ντροπαλός, ὁ Μὼμ ὑπέφερε καὶ ἀπὸ τραύλισμα. Τὶς ὀδυνηρὲς αὐτὲς ἀναμνήσεις καὶ τὸ «κουσούρι» του μὲ ἄλλη μορφή, τὶς ξαναβρίσκει κανεὶς στὸν βίο τοῦ κουτσοῦ ἥρωα τῆς «Ἀνθρώπινης Δουλείας».

Στὶς Προσωπικὲς ἀναμνήσεις καὶ στὶς ἐντυπώσεις, γνωριμίες καὶ παρατηρήσεις του κατὰ τὶς περιηγήσεις σ' ὅλο τὸν κόσμο, ἄντλοῦσε κυρίως ὁ Σόμερσετ Μώμ, μέγας ταξιδευτής, τὸ ὑλικὸ τῶν ἀφηγημάτων του.

Μέγας φιλότεχνος ὅσο καὶ μέγας ταξιδευτής, ὁ Μὼμ ἦταν ἀπὸ τοὺς πρώτους ποὺ ἀνεκάλυψαν στὴν ἐποχή μας τὸν Γκρέκο, γιὰ τὸν ὁποῖο μιλάει ἐκτεταμένα στὴν «Ἀνθρώπινη Δουλεία». Μὲ τὴν τεράστια περιουσία ποὺ ἀπέκτησε ἀπὸ τὴν πέννα του — θεωρεῖται ὁ πιὸ ἐπιτυχημένος συγγραφεὺς τῆς ἐποχῆς μας, ἀπὸ τὴν «ἐμπορική» ἄποψι — εἶχε δημιουργήσει στὴν ἰδιόκτητη «Βιλλὰ Μωρὲσκ» τοῦ Κὰπ Φερρά, στὴν Μεσημβρινὴ Γαλλία, μιὰ μυθώδη συλλογὴ ἀριστουργημάτων τῆς τέχνης, ποὺ ἔγινε ἀφορμή, τὸ 1962, νὰ δημιουργηθῇ μεγάλος θόρυβος στὴν παγκόσμια ἐπικαιρότητα γιὰ τὰ οἰκογενειακὰ τοῦ συγγραφέως. Πράγματι, φοβούμενος ὅτι δὲν ἦταν ἐξησφαλισμένα ἀπὸ τοὺς κλέφτες ἢ τὴν φθορά, ὁ Μὼμ πούλησε τὰ ἔργα τέχνης τῆς συλλογῆς του. Ἡ δημοπρασία ἀπέδωσε ἐνάμισυ ἑκατομμύριο δολλάρια περίπου, τὰ ὁποῖα ὁ Μὼμ ἤθελε νὰ χαρίσῃ σ' ἕνα ταμεῖο εὐγηρίας γιὰ ἀπόρους συγγραφεῖς. Τότε, ὅμως, ἡ λαίδη Τζὼν Χόουπ, κόρη του ἀπὸ τὸν ἄτυχο γάμο του, ποὺ εἶχε διαλυθῆ τὸ 1929, τοῦ ἔκαμε ἀγωγή, διεκδικώντας τὰ ἔργα σὰν κληρονομιά της. Ἡ δίκη κατέληξε σὲ κάποιο συμβιβασμό.

Ὁ Σόμερσετ Μὼμ ζοῦσε τὰ τελευταῖα χρόνια χωρὶς νὰ γράφῃ οὔτε νὰ ταξιδεύῃ, στὴν «Βιλλὰ Μωρὲσκ», συντροφευμένος ἀπὸ τὸν μεσόκοπο καὶ ἀφωσιωμένο γραμματέα του. Τὸ τεράστιο συγγραφικὸ ἔργο του ἐκτιμήθηκε πολὺ περισσότερο ἀπὸ τὸ θεατρικὸ καὶ ἀναγνωστικὸ κοινὸ ὅλου τοῦ κόσμου, παρὰ ἀπὸ τοὺς κριτικούς, οἱ ὁποῖοι δὲν τοῦ δίδουν θέσι πρώτης γραμμῆς ἀνάμεσα στοὺς μεγάλους δημιουργούς.

ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΟΡΙΤΣΙΟΥ

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΓΑΜΟ

Ὁ δρόμος, τὸ σωστότερο θὰ ἦταν νὰ λέγαμε οἱ δρόμοι, γιατὶ στὴν πραγματικότητα πολλοὶ δρόμοι ὁδηγοῦν πρὸς τὰ ἐκεῖ. Ὁ ἕνας εἶναι ἡ παληὰ μέθοδος. Οἱ γονεῖς δηλαδὴ ἔχουν τὴν φροντίδα νὰ ἐκλέξουν τὸν νέο, μὲ τὸν ὁποῖο ἡ κόρη τους θὰ δημιουργήσῃ μιὰ καινούργια οἰκογένεια. Αὐτοὶ ἔχουν ὅλη τὴν εὐθύνη, ὅσον ἀφορᾷ τὴν αὐριανὴ εὐτυχία τοῦ παιδιοῦ τους. Ὁ ἄλλος, ὁ καὶ πλέον συνηθισμένος δρόμος, στὴν ἔντονη καὶ ἠλεκτρισμένη ἐποχὴ ποὺ ζοῦμε, εἶναι τὰ χωρὶς σκέψι δημιουργούμενα αἰσθήματα. Αὐτὰ σπανίως ἔχουν πετυχημένο τέλος. Τὸ σύνηθες δὲ αὐτῶν, τῶν ἐντόνων καὶ ἐφημέρων αἰσθημάτων, εἶναι ἡ ἀποτυχία, τὸ δράμα!...

Ἀπὸ τὴν ἀποτυχία αὐτὴ τὸ κορίτσι εἶναι ποὺ θὰ τὰ πληρώσῃ καὶ ἴσως ἰσόβια θὰ ὑποφέρῃ. Καὶ θὰ ὑποφέρῃ, διότι σὰν κορίτσι φτιάχνει ὄνειρα μὲ τὴ μεγάλη του φαντασία. Φαντασιόπληκτη πολλάκις καὶ ἀξιόλογη στὸ νὰ φτιάχνῃ παλάτια τοῦ παραμυθιοῦ, δὲν κατορθώνει νὰ ἰδῇ μὲ ψυχραιμία τὸ ἀνεπανόρθωτο συνήθως γκρέμισμα τῶν ἐφηβικῶν ὀνείρων. Ἔτσι προβαίνει σὲ ἀπεγνωσμένες πτήσεις. Μιὰ ματιὰ στὴν ἐποχή μας εἶναι ἀρκετὴ νὰ πῇ πόσα νεαρὰ κορίτσια φθάνουν ὡς τὸ διάβημα τῆς αὐτοκτονίας.

Καὶ ὁ λόγος πάντα ὁ ἴδιος. Νεαρὲς κοπέλλες 15—17 χρόνων, εἴτε μαθήτριες, εἴτε ἐργάτριες, εἴτε ὑπηρεσίες, προχωροῦν μὲ ὁδηγὸ τὸ τυφλὸ αἴσθημα καὶ ὄχι τὴ λογική. Ἡ ἐφηβικὴ ἡλικία κρύβει μεγάλους κινδύνους. Γι' αὐτὸ οἱ παιδαγωγοὶ τὴν ὀνομάζουν «ἀκρωτήριο θυελλῶν». Εὔκολα πιστεύει τὸ κορίτσι τὸν «εὐγενῆ»(!) νέο, ποὺ τὸ πλησιάζει καὶ τοῦ κολακεύει κατὰ κάποιον τρόπο τὸν γυναικεῖο του ἐγωϊσμὸ καὶ ἐλπίδα. Μὲ μιᾶς ἀναστατώνεται. Πυρκαϊὰ δημιουργεῖται στὴν ψυχή του. Δὲν βλέπει τίποτε ἄλλα πιά. Ἡ γνώμη τοῦ κοριτσιοῦ, ἡ κρίσις του καὶ οἱ ἐπιθυμίες του, ὑποτάσσονται στὴν θέλησι τοῦ νέου αὐτοῦ. Ὁ νέος στὰ μάτια τοῦ κοριτσιοῦ γίνεται ἡμίθεος!

Κανεὶς δὲν ἀμφιβάλλει, ὅτι αὐτὸ ἔχει ἱερὸ σκοπό. Καὶ ὅτι τὸν διάλεξε γιὰ νὰ τὸν παντρευτῇ αὔριο. Κινεῖται πάντα μὲ ἁγνὰ ἐλατήρια, πιστεύει ἀπόλυτα στὸ νέο, ποὺ διάλεξε. Δὲν συμβαίνει ὅμως τὸ ἴδιο καὶ μὲ τὸ νέο. Αὐτὸς κινεῖται μὲ ἀπόλυτη ἄνεσι καὶ χωρὶς νὰ λογαριάζῃ τὶς ὑποχρεώσεις. Τὴν ἄνεσι αὐτὴ τοῦ τὴν ἔχει δώσει ὁ ξέφρενος ρυθμὸς τῆς ζωῆς καὶ ὁ μοντερνισμὸς τοῦ 20οῦ αἰῶνος. Τώρα, θὰ μοῦ πῆτε, κινεῖται μὲ ἄνεσι καὶ τὸ κορίτσι, διότι ἡ γυναίκα διεκδικεῖ τὰ πάντα, παράλληλα πρὸς τὸν ἄνδρα. Καὶ θὰ ὑποστηρίξῃ ἡ μοντέρνα φεμινίστρια ὅτι, σ' ἕνα τόσο καθαρὰ προσωπικὸ ζήτημα ὅπως εἶναι ὁ γάμος, δὲν ἔχει θέσι κανεὶς ἄλλος.

Ἐπὶ πλέον θὰ μᾶς πῆ: μά, εἶναι δυνατὸν νὰ συμβιβασθῶ ἐγὼ μὲ τὶς καθυστερημένες ἰδέες τῆς μητέρας μου; Ἐγὼ μόνη μου θὰ ἐκλέξω τὸν ἄνθρωπο τῆς ζωῆς μου!...

Ἂς θέσωμεν ὅμως ἕνα ἐρώτημα στὴν ἔφηβο. Ποῦ τὸν γνώρισες τὸν ἄνθρωπο τῆς ζωῆς σου; Σὲ κάποια κοσμικὴ συγκέντρωσι; Σ' ἕνα δημόσιο ἴσως θέαμα; Ἔχε ὑπ' ὄψι σου τοῦτο: Ποτὲ ἕνας νέος δὲν θὰ ζητήσῃ σύζυγο σὲ μιὰ κοσμικὴ συγκέντρωσι, ἀλλὰ μόνον μιὰ ἐφήμερη περιπέτεια. Αὐτὸ συμβουλεύει καὶ ἕνας πατέρας τὴν κόρη του στὸ χειρόγραφο, ποὺ τῆς ἄφησε γιὰ διαθήκη μὲ συμβουλὲς γύρω ἀπὸ τὸ σπουδαῖο καὶ δύσκολο αὐτὸ θέμα τοῦ γάμου. Μὴν εὐταπατᾶσαι λοιπόν. Νὰ γίνῃς «Ἡ γυναίκα μὲ τὰ κλειστὰ μάτια», ὅπως λέει καὶ ὁ Γάλλος συγγραφεὺς Πιὲρ Ἐρμίτ, στὸ ὡραιότατο αὐτὸ βιβλίο του, ποὺ ἔχει γιὰ θέμα μιὰ κοπέλλα, ποὺ ἀναγκάζεται νὰ ζήσῃ μόνη της μέσα στὸν κυκεῶνα τῆς ζωῆς. Καὶ τῆς συνιστᾶ: «Νὰ προχωρῇς μπροστά, πρὸς τὸ σκοπὸ μὲ τὸ χέρι πάντα στὰ μάτια. Νὰ σὲ φωτίζῃ μονάχα τὸ φῶς τῆς πίστεως, ποὺ τὰ ἀναπληρώνει ὅλα καὶ ποὺ αὐτὸ μονάχα μπορεῖ νὰ μᾶς παρηγορήσῃ γιὰ τὸ κάθε τί· θὰ γίνῃς ἡ «γυναίκα μὲ τὰ κλειστὰ μάτια». Τὸ κορίτσι νὰ βάλῃ κερὶ στ' αὐτιά του σὰν τὸν Ὀδυσσέα καὶ νὰ μὴν δελεάζεται ἀπὸ ὑποσχέσεις καὶ κολακεῖες. Ἔτσι εἶναι σίγουρο ὅτι θὰ διαβῇ τὸ γεφύρι τῆς ἐφηβείας χωρὶς νὰ πληγωθῇ. Νὰ καταλάβῃ καλὰ ὅτι δὲν εἶναι ὁ ἐνδεδειγμένος αὐτὸς δρόμος πρὸς τὸν γάμο.

Δυστυχῶς σήμερα, τὸ μεγαλύτερο ἴσως ποσοστὸ αὐτὸ τὸν δρόμο ἀκολουθεῖ· καὶ τὰ ἀποτελέσματα ποιὰ εἶναι; Διαζύγια! Διαζύγια!... Φθάνει μόνον νὰ ποῦν «ἀσυμφωνία χαρακτήρων» καὶ νὰ φθάσουν στὰ δικαστήρια, χωρὶς νὰ σκεφθοῦν τὴν δυστυχία, ποὺ θὰ φέρουν γύρω τους.

Εἶπαν ὅτι τὸ σπίτι, ἡ οἰκογένεια εἶναι ὁ «πυρὴν τῶν κοινωνιῶν καὶ τῶν Ἐθνῶν». Ἀπὸ τὴν μοντέρνα πολυκατοικία μέχρι τὸ φτωχόσπιτο θὰ συναντήσῃς παντοῦ μέσα στὸ πέρασμα τῶν χιλιετιῶν αὐτὸ τὸ φαινόμενο. Δηλαδὴ τὴν οἰκογένεια. Καὶ μεῖς μὲ ψυχρὴ ἀδιαφορία ἢ καλύτερα τὴν «ἀμυαλιὰ» διαλύσαμε τὸν ἱερὸ αὐτὸ δεσμὸ τῆς Κοινωνίας; Γι' αὐτό, νεαρὸ κορίτσι, μὴν τρέχῃς καὶ μὴν παρασύρεσαι ἀπὸ τὸ τρελλὸ ρυθμὸ τῆς ζωῆς. Ἔχε ἐμπιστοσύνη στοὺς γονεῖς σου καὶ πίστι σ' Ἐκεῖνον, ποὺ εἶναι στοργικὸς συμπαραστάτης σου. Ἔτσι, νὰ εἶσαι βεβαία ὅτι θὰ δικαιωθῇς πληρέστατα.

Ἀρίσταρχος

ΜΕΤΑ ΤΟΥΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥΣ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΥΣ

Εἰς τὸ Β. Βιετνὰμ ὁ βίος ἔχει καταστῆ σπαρτιατικὸς

Κατασκευάζονται συνεχῶς καταφύγια

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΕΝΟΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΟΥ

ΧΟΓΚ - ΚΟΓΚ.— Ἕνα χρόνο σχεδὸν τώρα οἱ Ἀμερικανοὶ βομβαρδίζουν καθημερινῶς τὸ Βόρειο Βιετνὰμ σὲ ὅλη του τὴν ἔκτασι, ἀπὸ τὸν 17ο Παράλληλο ὡς τὴν κινεζικὴ μεθόριο. Βόμβες παντὸς διαμετρήματος πέφτουν βροχηδὸν κάθε μέρα σὲ διάφορες περιοχὲς τοῦ Βορείου Βιετνάμ, πλὴν δύο «νησίδων»: τῆς πρωτευούσης Ἀνόϊ καὶ τοῦ κυριωτέρου λιμένος τῆς χώρας, Χαϊφόγκ.

Ἀλλὰ παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ Ἀμερικανοὶ «ἐπισκέπτονται» τὴν χώρα αὐτή, ἔστω καὶ... ἐξ ἀποστάσεως, δὲν γνωρίζουν ὡστόσο τὸ λαὸ τῆς χώρας αὐτῆς, δὲν ξέρουν μὲ ποιὸν ἀντίπαλο ἔχουν νὰ κάμουν.

Ἡ κυβέρνησις τοῦ Ἀνόϊ εἶναι πολὺ φειδωλὴ στὴν χορήγησι ἀδειῶν ἐπισκέψεως σὲ Δυτικοὺς «παρατηρητάς». Ἐν τούτοις ἕνας Ἀμερικανὸς δημοσιογράφος ἐπέτυχε πρὸ καιροῦ νὰ πάρῃ μιὰ τέτοια σπάνια ἄδεια καὶ νὰ πάῃ νὰ μείνῃ μερικὲς ἡμέρες στὴν πρωτεύουσα τοῦ Β. Βιετνάμ.

Καὶ ἰδοὺ οἱ ἐντυπώσεις του: «Ἔμεινα στὸ ξενοδοχεῖο τῆς «Ἑνότητος», τὸ ὁποῖο τὴν ἐποχὴ τῆς γαλλικῆς κατοχῆς λέγονταν «Ὀτὲλ Μετροπόλ». Οἱ ἀνελκυστῆρες στὸ ξενοδοχεῖο αὐτὸ χρησιμοποιοῦνται ἀποκλειστικὰ γιὰ τὴν μεταφορὰ ἀποσκευῶν. Οἱ δὲ Τσέχοι, Πολωνοὶ καὶ Κουβανοὶ τεχνικοὶ ποὺ ἀποτελοῦν τὴν κυριώτερη πελατεία του, εἶναι ὑποχρεωμένοι ν' ἀνεβοκατεβαίνουν στὰ δωμάτιά τους μὲ τὰ πόδια. Τὰ δωμάτια εἶναι κομψότατα καὶ περιποιημένα. Πάνω σ' ἕνα τραπέζι ὑπάρχει πάντα μιὰ πιατέλα μὲ φροῦτα. Ἀλλὰ τὸ ζεστὸ νερὸ λείπει κατὰ κανόνα ἀπὸ τὰ λαβαμπό...

Αὐτοκίνητα ἰδιωτικὰ ἐλάχιστα κυκλοφοροῦν στὸ Ἀνόϊ, ὄχι πάρα πάνω ἀπὸ 200—300 καὶ ἀπὸ αὐτὰ τὰ πιὸ πολλὰ εἶναι γαλλικὰ «Πεζώ».

Τὰ φορτηγὰ αὐτοκίνητα εἶναι κυρίως ρωσικῆς προελεύσεως. Ἀλλὰ στὰ ἐργοστάσια συναρμολογήσεώς των τὰ ἐργαλεῖα εἶναι κινεζικῆς ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον κατασκευῆς.

Μέχρι στιγμῆς τὸ Ἀνόϊ δὲν ἔχει βομβαρδισθῆ. Ἀλλὰ ἡ πόλις καὶ οἱ κάτοικοι περιμένουν ὅτι ἀργὰ ἢ γρήγορα αὐτὸ θὰ γίνῃ καὶ προετοιμάζονται ψυχολογικῶς καὶ ἄλλως πως. Τὰ πεζοδρόμια ἔχουν ἀνασκαφῆ γιὰ τὴν ἀνόρυξι καταφυγίων. Ὅπου δὲν ὑπάρχει δυνατότης κατασκευῆς καταφυγίων, οἱ ἄνθρωποι ἀρκοῦνται σέ... ἀτομικὲς τρῦπες. Οἱ νεαροὶ πολιτοφύλακες ἀσκοῦνται καθημερινῶς στὴν ἀντιαεροπορικὴ βολὴ μὲ μικρὰ ὅπλα.

Τὸ Ἀνόϊ εἶναι μία πόλις σπαρτιατική, ἀλλὰ μέχρις ἑνὸς σημείου καὶ ἐλευθεριάζουσα. Τὰ νεαρὰ ζευγάρια προτιμοῦν τὶς ὄχθες τῆς Μικρῆς Λίμνης, ὅπου θὰ τὰ δῇ κανένας νὰ φιλιῶνται, ἀδιαφορῶντας γιὰ τὸ τί γίνεται γύρω τους...

Λίγο ἔξω ἀπὸ τὴν πόλι εἶναι τὸ μέτωπο. Καὶ ἀμέσως μπορεῖ κανένας νὰ διαπιστώσῃ τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἀμερικανικῶν ἀεροπορικῶν βομβαρδισμῶν. Τὰ ἀμερικανικὰ ἀεροπλάνα κατέστρεψαν τοὺς δρόμους, ξήλωσαν τὶς σιδηροδρομικὲς γραμμὲς καὶ παρέλυσαν τὸ πᾶν.

Η «ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ» ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ ΑΠΟ ΘΕΑΤΡΟΝ ΤΟΥ Ο.Η.Ε.

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ.— Ἐδόθη παράστασις τῆς «Λυσιστράτης» τοῦ Ἀριστοφάνους, εἰς τὸ θέατρον Ντὰγκ Χάμμαρσκελντ τοῦ ΟΗΕ. Οἱ ἠθοποιοὶ προήρχοντο ἀπὸ τὰς ΗΠΑ, τὴν Ἑλλάδα, τὸν Καναδᾶν, τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὸν Ἰσημερινόν, ἔπαιξαν δὲ τὸ ἔργον εἰς ἀγγλικὴν μετάφρασιν. Ἡ «Λυσιστράτη» τοῦ Ἀριστοφάνους ἀνεβάσθη ἀπὸ τὸ θέατρον τοῦ ΟΗΕ ὡς συμβολὴ εἰς τὸ ἔργον τοῦ Διεθνοῦς Ὀργανισμοῦ ὑπὲρ τῆς καταργήσεως τοῦ πολέμου ὡς μέσου ἐπιλύσεως τῶν διαφορῶν μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων.

ΚΑΤΙ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ !! ΣΤΟ ΕΦΕΤΕΙΝΟ

ΛΑΧΕΙΟΝ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ



PEUGEOT 404 · BMW 1600 · Fiat 1100 · Panhard 17 CONFOR · VOLVO · GLAS 1700 · COLT 1000 · TAUNUS 12 M · AUSTIN 1100 · MOSKVITCH-408 · AMPHICAR · SIMCA 1000 · VAUXHALL VIVA · NECKAR Europa · RENAULT Dauphine Gordini · alfa romeo giulietta · HILLMAN Mink · OPEL Record · XINO CONTESSA 1000 · WARTBURG 1000 · SKODA 1000 · fiat 1300 · Ford · CONSUL Cordina · Renault Major 10

N.S.U. SPIDER - SPORT
ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ WANKEL ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΕΜΒΟΛΟΥ

2 ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΣΠΙΤΙΑ - ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ - ΜΕΤΡΗΤΑ

ΟΥΡΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ ΠΑΤΡΩΝ
"Ο ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ"
Δ. ΚΟΝΤΟΣΑΚΗ — Δ. ΚΟΥΚΟΥ
ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΤΟΥ, ΚΥΣΤΕΩΣ, ΝΕΦΡΩΝ ΚΑΙ ΓΕΝΝΗΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ
ΓΟΥΝΑΡΗ ΚΑΙ ΑΘΑΝ. ΔΙΑΚΟΥ 27, ΤΗΛ. 72-180

★ Γάμος σημαίνει ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ
★ Μπομπονιέρα σημαίνει...
ΑΝΤΖΟΥΛΑΤΟΣ

ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ - ΤΣΟΝΑΚΑΣ

ΓΟΝΕΙΣ, ΚΗΔΕΜΟΝΕΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Ἡ ἔκθεσίς μας σᾶς προσφέρει μίαν μοναδικὴν εὐκαιρίαν διὰ τὴν ἀπόκτησιν ΕΝΟΣ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΜΙΑ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ ΚΑΙ ΜΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΑ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΑ ΕΡΓΑ:

1. Μηχιώτη: Θησαυρὸς Γνώσεων	Τόμοι	5
2. Χάρη Πάτση Ἐγκυκλοπαίδεια Νέων	»	28
3. Παγκόσμιος Ἐγκυκλοπαίδεια Νέων	»	10
4. Ἀμερικανικὴ Ἐγκυκλοπαίδεια	»	20
5. Λαρούς: Ἐγκυκλοπαίδεια	»	12
6. Ἐλευθερουδάκη: Ἐγκυκλοπαίδεια	»	12
7. Λογιστικὴ καὶ Οἰκον. Ἐγκυκλοπαίδεια	»	10
8. Ἥλιος: Ἐγκυκλοπαίδεια	»	18
9. Πυρσός: Μεγάλη Ἐγκυκλοπαίδεια	»	28
10. Μορφωτικὴ Ἐγκυκλοπαίδεια	»	30

Χωρὶς κόπους, τρεξίματα, ταλαιπωρίες, τηλεφωνήσατε στὸ 66—16 καὶ ἀντιπρόσωπός μας θὰ σᾶς ἐπισκεφθῇ ἀμέσως στὸ σπίτι σας ἢ στὸ γραφεῖο σας.

Γιὰ τὶς ἐπαρχίες ἐξυπηρέτησις δι' ἀντιπροσώπου μας ἢ δι' ἀπ' εὐθείας ἀλληλογραφίας

ΕΠΩΦΕΛΗΘΗΤΕ ΚΑΙ ΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΥΝΟΪΚΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

«ΓΕΝΙΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ ΒΙΒΛΙΩΝ» Ο.Ε.
Χ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ & Σ. ΤΣΟΝΑΚΑΣ
Κορίνθου 290 — ΠΑΤΡΑΙ — Τηλέφωνον 66-16

ΝΕΑ
ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
Dr ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΛΑΓΟΥΜΙΤΖΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ — ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ

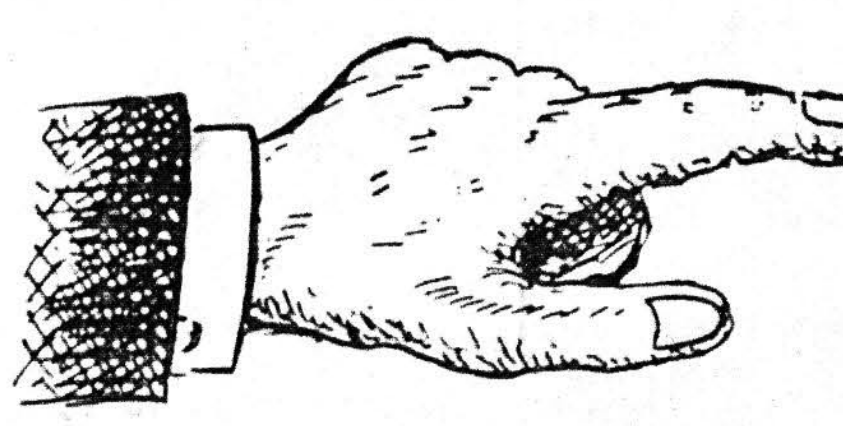
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσαντος καὶ ἐξασκήσαντος τὸ ἐπάγγελμα εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς.
Ἐξωπλισμένη διὰ νεωτάτου τύπου ἐργαλείων καὶ μηχανημάτων.

ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΑΣΑΙ ΑΙ ΩΤΟ - ΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΑΙ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ

Θεραπεία βαρηκοΐας, συνεπείᾳ ὠτοσκληρώσεως ὡς καὶ παντὸς τύπου συνεπείᾳ διαταραχῆς τῆς ἀγωγῆς τοῦ Ἤχου. Πλαστικαὶ ἐγχειρήσεις Ρινὸς — Ὤτων — Προσώπου — Βρογχοσκοπήσεις — Οἰσοφαγοσκοπήσεις — Βιοψεῖαι λάρυγγος — Τραχείας — Βρόγχων — Οἰσοφάγου.

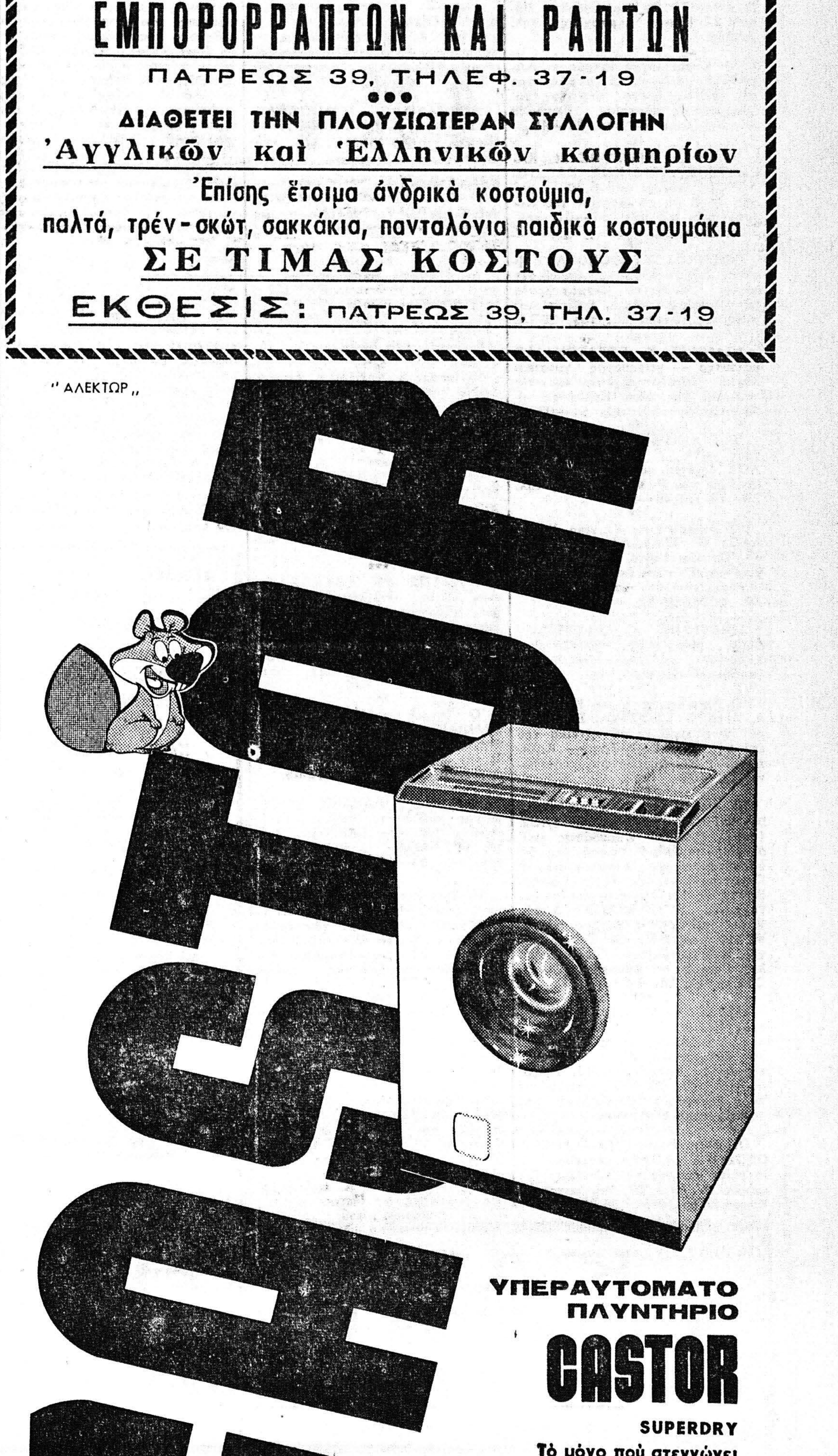
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΛΑΡΥΓΓΟΣ — ΛΑΙΜΟΥ
ΓΟΥΝΑΡΗ 17 — ΠΑΤΡΑΙ — ΤΗΛ. 66—51, 70—902

ΤΑΚΟΥΝΙΑ ΕΞΠΡΕΣ 3 ΛΕΠΤΩΝ
Μεγάλης ἀντοχῆς ΣΟΛΕΣ ΤΑΚΟΥΝΙΑ ΜΥΤΑΚΙΑ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΑΝΔΡΙΚΑ
Στὸ Στιλβωτήριον ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΛΑΧΟΥ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΡΑΙΟΥ - ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 13
(Παραπλεύρως Ἐθνικῆς Τραπέζης) ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΟΛΓΑΣ
ΤΗΛΕΦ. 50-06
Ὁμοίως τὰ στενὰ καὶ κοντὰ παπούτσια φαρδένουν καὶ μακραίνουν.



ΕΧΕΤΕ ΣΥΜΦΕΡΟΝ
νὰ συμβουλευθῆτε τὸ ράφτη σας γιὰ νὰ ἐπιτύχετε στὴν ἐκλογὴ ἑνὸς καλοῦ κοστουμιοῦ σὲ ποιότητα, Χρῶμα καὶ σχέδιο.
ΑΥΤΟΣ θὰ σᾶς βοηθήσῃ στὴν καλὴ ἐκλογὴ ἀρίστης ποιότητος
ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΩΝ ΚΑΙ ΡΑΠΤΩΝ
ΠΑΤΡΕΩΣ 39, ΤΗΛΕΦ. 37-19
ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΛΟΥΣΙΩΤΕΡΑΝ ΣΥΛΛΟΓΗΝ Ἀγγλικῶν καὶ Ἑλληνικῶν κασμηρίων
Ἐπίσης ἕτοιμα ἀνδρικὰ κοστούμια, παλτά, τρέν-σκώτ, σακκάκια, πανταλόνια παιδικὰ κοστουμάκια
ΣΕ ΤΙΜΑΣ ΚΟΣΤΟΥΣ
ΕΚΘΕΣΙΣ: ΠΑΤΡΕΩΣ 39, ΤΗΛ. 37-19

"ΑΛΕΚΤΩΡ"



ΥΠΕΡΑΥΤΟΜΑΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ
CASTOR
SUPERDRY
Τὸ μόνο ποὺ στεγνώνει τὰ ροῦχα 100% μὲ θερμὸ ἀέρα.
Λειτουργεῖ μὲ μηχανισμὸ ἠλεκτρονικοῦ ἐγκεφάλου
SERVICE ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ
Ε. Ρ. Η. Σ. Α. Ε.
ΔΡΑΓΑΤΣΑΝΙΟΥ 8 - ΤΗΛ. 227.871 ΑΘΗΝΑΙ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ:
Γ. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ Ο.Ε.
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 107 - ΤΗΛ. 21-47
ΠΡΩΤΟΙ ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙ